NITECORE®

KEEP INNOVATING

VCL10 Multifunctional All-in-One Vehicle Gadget

- QC 2.0 & 3.0 available charger
- One button operable backup light
- Oncoming vehicle detection

English 1
Español 1
Deutsch 2
Francais 3
Русский 4
日本語 5
한국어 6
Italiano 7
Română 8
简体中文 8

SYSMAX Innovations Co., Ltd.

TEL: +86-20-83862000
FAX: +86-20-83882723
E-mail: info@nitecore.com
Web: www.nitecore.com
Address: Rm 2601-06, Central Tower, No.5 Xiancun Road, Tianhe District, Guangzhou, 510623, Guangdong, China

Made in China

Thanks for purchasing NITECORE!

Please find us on facebook: NITECORE vape worldwide

VCL06091018

(English) IMPORTANT NOTICE CONCERNING WARRANTY SERVICE

Thank you for purchasing! Before using this charger, please find your verification code on the package box, and go to http://charger.nitecore.com/validation (or scan the QR code beside the verification code to visit on your mobile phone). Type in your verification code and personal information as required, and submit the page. After verification, Nitecore will send you a warranty service email. This email and your registration email address are essential to your possible warranty application. Before you complete the warranty service registration, you cannot enjoy our warranty service for your purchase.

(Español) AVISO IMPORTANTE RELATIVO AL SERVICIO DE GARANTÍA

Gracias por su compra! Antes de usar este cargador, busque el código de verificación en el empaque del producto y diríjase a http://charger.nitecore.com/validation (o escanee el código QR junto al código de verificación para ir al sitio web en su celular). Escriba su código de verificación e información según sea necesario y envíe la información. Después de la verificación, Nitecore le enviará un correo electrónico de servicio de garantía. Este correo electrónico y su dirección de correo electrónico de registro son esenciales para su posible solicitud de garantía. Antes de completar el registro del servicio de garantía, no podrá disfrutar de nuestro servicio de garantía para su producto.

(Deutsch) WICHTIGER HINWEIS ZUR GARANTIE SERVICE

Danke für Ihren Einkauf! Bevor Sie dieses Ladegerät verwenden, finden Sie Ihren Bestätigungscode auf dem Paketkasten und gehen Sie zu http://charger.nitecore.com/validation (oder scannen Sie den QR-Code neben dem Bestätigungscode, um auf Ihrem Mobiltelefon zu besuchen). Geben Sie Ihren Bestätigungscode und Ihre persönlichen Daten nach Bedarf ein und senden Sie die Seite ein. Nach der Bestätigung sendet Ihnen Nitecore eine Garantie-Service-E-Mail. Diese E-Mail und Ihre Registrierungs-E-Mail-Adresse sind für Ihre mögliche Garantieanwendung unerlässlich. Bevor Sie die Garantie-Service-Registrierung abschließen, können Sie unseren Garantie-Service für Ihren Kauf nicht genießen.

(Francais) AVIS IMPORTANT CONCERNANT VOTRE SERVICE DE GARANTIE

Merci d'avoir effectué un achat! Avant d'utiliser ce chargeur, veuillez trouver votre code de vérification sur la boîte et allez sur http://charger.nitecore.com/validation (ou scannez le code QR à côté du code de vérification sur votre téléphone mobile). Saisissez votre code de vérification et vos informations personnelles, et soumettre votre inscription. Après vérification, Nitecore vous enverra un courrier électronique de garantie. Cet e-mail et votre adresse e-mail d'inscription sont essentiels à votre demande de garantie. Avant d'effectuer l'enregistrement du service de garantie, vous ne pouvez pas profiter de notre service de garantie pour votre achat.

(Русский) ВАЖНОЕ СООБЩЕНИЕ ОТНОСИТЕЛЬНО ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Спасибо за сделанную Вами покупку! Перед использованием данного зарядного устройства просьба найти на упаковочной коробке свой проверочный код и пройти по ссылке http://charger.nitecore.com/validation (или отсканируйте двумерный штрих-код рядом с проверочным кодом для внесения в свой мобильный телефон). Внесите свой проверочный код и персональную информацию так, как это указано выше, и вышлите эту страницу на наш адрес. После проверки «Найткор» вышлет Вам электронное письмо относительно гарантийного обслуживания. Это электронное письмо и Ваш зарегистрированный адрес электронной почты важны для возможного предоставления Вам гарантийного обслуживания. Если вы не выполните регистрацию в отношении гарантийного обслуживания, мы, к сожалению, не сможем предоставить Вам гарантийное обслуживание в связи с Вашей покупкой.

（日本語）保証サービスに関する重要なお知らせ

このたびは本製品をご購入いただきありがとうございます。製品をご使用になる前に保証サービスへの登録をお願いいたします。http://charger.nitecore.com/validation にアクセスするか、携帯電話で確認コードの横にある QR コードをスキャンし、続に記載の認証コードとお客様の情報を送信ください。弊社にて確認後、保証サービスメールをお送り致します。この電子メールと登録いただいた電子メールアドレスは、保証を受けるさい必要になりますので大切に保管ください。保証サービスに登録されない場合は、当社の保証サービスを受けることはできませんのでご了承ください。

（한국어）애프터 서비스의 중요 내용

본 상품을 구매해 주신 분들께 감사드립니다. 본 상품을 사용하시기 전에 겉포장의 QR 코드를 스캔하시거나 http://charger.nitecore.com/validation 에 방문하여 정품 여부 확인 및 인증을 하시기 바랍니다. 정품 인증을 성공적으로 진행하신 후 나이트코어에서 발송되는 등빈 메일을 받으십시오. 이 자료는 안전성 보증 서비스를 받으실 수 있는 자료입니다. 애프터 서비스 신청을 하지 않으면, 추후 애프터 서비스를 받을 수 없습니다.

(Italian) INFORMAZIONI IMPORTANTI IN MERITO AL SERVIZIO DI GARANZIA

Grazie per il vostro acquisto! Prima di utilizzare il caricabatterie, vi chiediamo la gentilezza di cercare il vostro codice di verifica posto all'esterno della confezione e di attivarlo andando su http://charger.nitecore.com/validation (oppure di scansionare il QR Code utilizzando il vostro smartphone). Inserite il vostro codice e le vostre informazioni personali come richiesto, ed inviate il modulo di registrazione. Dopo esservi registrati, riceverete una mail da Nitecore con il riepilogo dei servizi di garanzia offerti. L'email che riceverete ed il vostro indirizzo email saranno necessari in futuro, nel caso dobbiate usufruire del nostro servizio di assistenza. Nel caso la procedura di verifica non venga effettuata dal cliente, non si potranno utilizzare i servizi di assistenza legati al caricabatterie in vostro possesso.

(Română) ANUNȚ IMPORTANT PRIVIND SERVICIUL DE GARANȚIE

Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui produs! Înainte de a utiliza acest încărcător, vă rugăm să găsiți codul de verificare pe cutia pachetului, și apoi sa vizitati pagina http://charger.nitecore.com/validation (sau scanați codul QR de lângă codul de verificare pentru a versiunea mobile). Introduceti codul de verificare și informațiile personale solicitate pentru inregistrare. După verificare, Nitecore vă va trimite un e-mail continand certificatul de garantie al produsului achizitionat.Continutul acestui e-mail și adresa de e-mail cu care v-ati inregistrat sunt esențiale si vor fi solicitate in cazul in care veti inainte cereri in garanție. Înainte de a finaliza înregistrarea pentru service în garanție, nu vă puteți bucura de serviciul de garanție oferit pentru produsul achizitionat.

（简体中文）售后服务的重要提示

感谢您购买本产品！在使用本产品之前，请持包装盒上的防伪码登录 http://charger.nitecore.com/validation 或刮开防伪贴纸的二维码，用手机扫描前往验证页面，按页面提示填写防伪码及个人信息等资料。成功通过正品验证后，您将收到奈特科尔发来的保固凭证邮件。请紧记您的注册邮箱及保存售后服务邮件，此资料为该产品享受保固服务的重要凭证。如不进行售后服务申请，将不能享有该产品的保固服务。

Features

- Multifunctional USB QC vehicle charger
- QC 2.0 & QC 3.0 supported
- White beam and red warning light controllable with one button
- Built-in photodetector enabling quickened flashes when detecting oncoming vehicles
- Tungsten steel glass breaker tail design
- Built-in 240 mAh Li-ion battery for a max runtime of 20 hours for the warning light
- Transformer Loss Compensation (TLC) enabling automatic adjustment of output voltage in accordance with the output current
- Multi protection for overload, short-circuit, overvoltage, undervoltage, overcurrent and overheating etc.
- 90-degree tiltable head
- Magnetic body
- 1-meter impact resistance
- Made from durable PC material
- Certified by RoHS, CE, FCC and CEC
- Insured worldwide by Ping An Insurance

Specifications

Input:	DC 12V 2.5A (Max)
Output:	DC 5V 2.4A (Max)
Quick Charge 3.0:	DC 3.6V-12V 2.4A (Max)
Quick Charge 2.0:	DC 5V/9V/12V 2.4A (Max)
Dimensions:	78.5mm×24.5mm×23mm (3.09" ×0.96" ×0.91")
Weight:	44.5g (1.57oz)

Emergency Lighting

	White Beam	Red Warning Light
Brightness / Power	25 Lumens	350mW
Runtime	3h	20h
Beam Distance	7m	—
Peak Beam Intensity	12cd	—

Note: The stated data is measured using the built-in Li-ion Battery (3.7V 240mAh) under laboratory conditions. The data may vary in real world use due to different battery usage or environmental conditions.

(English) VCL10 USER MANUAL

Operating Instructions

1. Insert VCL10 into a cigarette lighter receptacle, and the blue indicator located next to the USB port will be turned on.
2. Connect an external device into the USB port to begin the charging process. When detecting a QC supported device (output voltage over 6V), the green indicator will be turned on.

Note: The built-in rechargeable Li-ion battery (3.7V 240mAh) will be automatically charged when connected to a power supply. The full charging time is approx. 3 hours.

Emergency Lighting

VCL10 is equipped with emergency lighting including the White Beam and the Red Warning Light.
On: When the light is off, long press the Power Button to turn on the White Beam.
Switch: When the light is on, short press the Power Button to switch between the Red Warning Light and the White Beam.
Off: When the light is on, long press the Power Button to turn it off.
The head is 90-degree tiltable according to the needs of the user.

Oncoming Vehicle Detection

VCL10 is equipped with a photodetector, enabling quickened flashes for the red warning light from 1Hz to 10Hz when detecting ambient light variability.
Usage example: After pulling over the vehicle, the user can attach the magnetic body of the vehicle or a warning sign and turn on the red warning light. It will quicken its flashes when detecting an oncoming vehicle.

Glass Breaker

VCL10 is designed with a glass breaker tail, enabling a means of escape in an emergency.

Cautions

1. The product is ONLY compatible for vehicles with an output voltage of 12V.
2. Ambient Temperature of Usage: -10~40°C (14~104°F); Temperature of Storage: -20~60°C (-4~140°F)
3. DO NOT use the product without supervision. When a malfunction occurs, please stop using the product immediately.
4. The product is for use of adults above 18 years old. Children under this age must be supervised by an adult when using the product.
5. Please use the product combined with high-quality USB cables
6. The product is specially designed for the interior of vehicles. DO NOT expose the product to naked fire or under the blazing sunlight.
7. Please use the USB output to charge other devices with the vehicle engine activated.
8. DO NOT disassemble, modify or reconstruct the product, otherwise the warranty will be nullified. For more information, please refer to the Warranty Service Clause below.
9. The product is ONLY usable for specified purposes. DO NOT use the product for other purposes.

Disclaimer

This product is globally insured by Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd.. NITECORE shall not be held responsible or liable for any loss, damage or claim of any kind incurred because of the failure to obey the instructions provided in this user manual.

(Español) VCL10 Manual de usuario

Instrucciones de operación

1. Inserte el VCL10 en el receptáculo tomacorriente del encendedor del automóvil, y el indicador azul localizado junto al puerto USB se encenderá.
2. Conecte un dispositivo externo en el puerto USB para empezar el proceso de carga. Cuando detecte un dispositivo QC soportado (voltaje de salida superior a 6V), el indicador verde se encenderá.

Nota: La batería recargable Li-ion integrada (3.7V 240mAh) se cargará automáticamente cuando se conecte a una fuente de alimentación. Cargar completamente el dispositivo toma aproximadamente 3 horas.

Iluminación de emergencia

El VCL10 está equipado con iluminación de emergencia incluyendo la luz blanca y la luz roja de advertencia.
Encendido: Cuando la luz está apagada, mantenga presionado el botón de encendido para encender la luz blanca.
Cambio: Cuando la luz está encendida, presione ligeramente el botón de encendido para cambiar entre la luz roja de advertencia y la luz blanca.
Apagado: Cuando la luz está encendida, mantenga presionado el botón de encendido para apagar.
La cabeza es ajustable 90 grados de acuerdo con las necesidades del usuario.

Detección de vehículos en aproximación

El VCL10 está equipado con una fotoreceptor, permitiendo parpadeos rápidos de la luz roja de advertencia de 1Hz a 10Hz cuando detecta variación en la luz ambiental.
Ejemplos de uso: Después de remolcar el vehículo, el usuario puede pegar el cuerpo magnético del producto al automóvil o a una señal de advertencia y encender la luz roja de advertencia. Acelerará los destellos al detector un vehículo en aproximación.

Rompe cristales

El VCL10 está diseñado con un rompe cristales en la parte trasera, lo que permite una ruta de escape en caso de emergencia.

Precauciones

1. El producto SÓLO es compatible con vehículos con un voltaje de salida de 12V.
2. Rango de temperaturas de uso: -10~40°C; Temperatura de almacenamiento: -20~60°C
3. NO deje el producto sin supervisión. Cuando ocurra una falla, por favor detenga el uso del producto inmediatamente.
4. El producto es para uso de personas mayores de 18 años. Los menores de edad deben ser supervisados por un adulto al utilizar el producto.
5. Por favor utilice el producto junto con cables USB de calidad alta.
6. El producto está especialmente diseñado para uso en el interior del vehículo. NO exponga el producto al fuego o a la luz directa del sol.
7. Por favor utilice la salida USB para cargar otros dispositivos con el motor del automóvil encendido.
8. NO desarme, modifique o reconstruya el producto, de lo contrario la garantía quedará anulada. Para más información, por favor consulte a la sección Servicio de garantía.
9. Utilice el producto ÚNICAMENTE para los propósitos especificados. NO utilice el producto para otros propósitos.

Renuncia de responsabilidad

Este producto está mundialmente asegurado por by Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd. NITECORE no será responsable de ninguna pérdida, daño o reclamación de cualquier tipo incurrida como resultado del incumplimiento de las instrucciones proporcionadas en este manual de usuario

(Deutsch) VCL10 Benutzerhandbuch

Bedienungsanleitung

1. Stecken Sie den VCL10 in eine Zigarettenanzünderbuchse und die blaue Anzeige neben dem USB-Anschluss wird eingeschaltet.
2. Schließen Sie ein externes, zu ladendes Gerät an den USB-Anschluss an, um den Ladevorgang zu starten. Wenn ein QC-unterstütztes Gerät erkannt wird (Ausgangsspannung über 6V), wird die grüne Anzeige eingeschaltet.

Hinweis: Der integrierte Lithium-Ionen-Akku (3,7 V 240mAh) wird beim Anschluss an ein Netzteil automatisch geladen. Die vollständige Ladezeit beträgt ca. 3 Stunden.

Notfallbeleuchtung

Der VCL10 ist mit einer weißen und roten Notbeleuchtung ausgestattet.
Einschalten: Wenn das Licht aus ist, drücken Sie lange auf den EIN-/AUS-Schalter, um das weiße Licht einzuschalten.
Umschalten: Wenn das Licht an ist, drücken Sie kurz den EIN-/AUS-Schalter, um zwischen dem roten Warnlicht und dem weißen Licht umzuschalten.

Ausschalten: Wenn das Licht an ist, drücken Sie lange auf den EIN-/AUS-Schalter, um das Gerät auszuschalten.
Der Kopf ist um 90 Grad kippbar.

Erkennung eines entgegenkommenden Fahrzeugs

Der VCL10 ist mit einem Photodetektor ausgestattet, der beschleunigte Blitze für das rote Warnlicht von 1 Hz bis 10 Hz ermöglicht, wenn Lichtschwankungen in der Umgebung festgestellt werden.
Anwendungsbeispiel: Der Benutzer kann das magnetische Gehäuse des VCL10 am Fahrzeug oder einem Warnschild anbringen und die rote Warnlampe einschalten. Der VCL10 wird seine Blitze beschleunigen, wenn ein entgegenkommendes Fahrzeug erkannt wird.

Glasbrecher

Das Heck des VCL10 ist wurde so gestaltet, dass es im Notfall eine glasbrechende Funktion bietet, um so ggf eine Flucht zu erleichtern.

Vorsichtsmaßnahmen

1. Der VCL10 ist NUR kompatibel für Fahrzeuge mit einer Ausgangsspannung von 12V.
2. Zulässige Umgebungstemperatur bei der Nutzung: -10 ~ 40°C; Lagerungstemperatur: -20 ~ 60°C
3. Verwenden Sie das Produkt NICHT ohne Aufsicht. Wenn eine Fehlfunktion auftritt, stellen Sie die Nutzung sofort ein.
4. Das Produkt ist für Erwachsene über 18 Jahre gedacht. Personen unter diesem Alter müssen von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden, wenn sie das Produkt benutzen.
5. Bitte verwenden Sie das Produkt nur in Kombination mit hochwertigen USB-Kabeln.
6. Das Produkt ist speziell für den Innenraum von Fahrzeugen konzipiert. Setzen Sie das Produkt NIEMALS Feuer oder der prallen Sonne aus.
7. Bei Verwendung des USB-Ausgangs, um andere Geräte aufzuladen, aktivierten Sie bitte den Fahrzeugmotor.
8. Zerlegen oder modifizieren Sie das Gerät NICHT, andernfalls erlischt die Garantie. Weitere Informationen finden Sie in der nachstehenden Garantieleistung.
9. Das Produkt ist NUR für diesen beschriebenen Zweck zu verwenden. Verwenden Sie das Produkt NICHT für andere Zwecke.

Haftungsausschluss

Dieses Produkt ist weltweit versichert von Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd.. Nitecore ist nicht verantwortlich oder haftet für Verluste, Schäden oder Ansprüche jeglicher Form als Folge der Nichtbeachtung der Anweisungen dieser Bedienungsanleitung.

(Francais) VCL10 Mode d'emploi

Instructions

1. Insérez le VCL10 dans un réceptacle d'allume-cigare et l'indicateur bleu situé à côté du port USB sera allumé.
2. Connectez un périphérique externe au port USB pour lancer le processus de charge. Lors de la détection d'un périphérique pris en charge par QC (tension de sortie supérieure à 6 V), l'indicateur vert s'allume.

Note: La batterie Li-ion rechargeable intégrée (3.7V 240mAh) est automatiquement chargée lorsqu'elle est connectée à une source d'alimentation. Le temps de charge complet est d'env. 3 heures.

Eclairage de secours

VCL10 est équipé de l'éclairage de secours comprenant le faisceau blanc et le voyant rouge.
Allumer: Lorsque la lumière est éteinte, appuyez longuement sur l'interrutpeur pour allumer le faisceau blanc.
Interrupteur: Lorsque le témoin est allumé, appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation pour basculer entre le voyant d'avertissement rouge et le faisceau blanc.
Éteindre: Lorsque la lumière est allumée, appuyez longuement sur le bouton d'alimentation pour l'éteindre.
La tête est inclinable à 90 degrés selon les besoins de l'utilisateur.

Détection de véhicule venant en sens inverse

Le VCL10 est équipé d'un photodétecteur, permettant des flashs accélérés pour le voyant rouge de 1Hz à 10Hz lors de la détection de variabilité de la lumière ambiante.

Exemple d'utilisation: Après être sorti le véhicule, l'utilisateur peut accrocher le corps magnétique du produit au véhicule ou un panneau d'avertissement et allumer le voyant rouge. Il accélère ses clignotements lors de la détection d'un véhicule venant en sens inverse.

Brise vitres

VCL10 est conçu avec un brise-vitre, permettant un moyen d'évacuation en cas d'urgence.

Précautions

1. L'utilisation du chargeur est restreinte pour les véhicules avec une tension de sortie de 12V.
2. La plage de température appropriée pour le chargeur en opération est -10°C-40°C, et -20°C-60°C lorsqu'il est inactif.
3. N'utilisez PAS le produit sans surveillance. En cas de dysfonctionnement, veuillez cesser immédiatement d'utiliser le produit.
4. Le produit est destiné aux adultes de plus de 18 ans. Les enfants de moins de cet âge doivent être surveillés par un adulte lors de l'utilisation du produit.
5. Veuillez utiliser le produit combiné avec des câbles USB de haute qualité.
6. Ce chargeur est spécialement conçu pour le chargement en voiture / intérieur. N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil, aux flammes nues, à la pluie ou à la neige;
7. Veuillez utiliser la sortie USB pour charger d'autres appareils avec le moteur du véhicule en fonctionnement.
8. Ouvrir, démonter et modifier l'unité peut invalider la garantie. Vérifiez les termes de la garantie ci-dessous.
9. N'utilisez le chargeur qu'aux fins pour lesquelles il est prévu.

Avertissement

Ce produit est assuré par Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd. Nitecore ne sera pas tenu responsable de toute perte, dommages ou réclamation qui résulterait du non suivi des instructions présentées dans ce mode d'emploi.

(Русский) VCL10 инструкции

Инструкция по эксплуатации

1. Вставьте VCL10 в гнездо прикуривателя, и тогда загорится лампочка индикатора синего цвета, расположенного рядом с USB-портом.
2. Подключите внешнее устройство к USB-порту, чтобы начать процесс зарядки. При обнаружении устройства с поддержкой быстрой зарядки (выходное напряжение более 6 В) загорится лампочка индикатора зеленого цвета.

Примечание: Встроенный перезаряжаемый литий-ионный аккумулятор (3.7 В 240 мАч) будет автоматически заряжаться при подключении к источнику питания. Полное время зарядки составляет порядка 3 часов.

Аварийное освещение

VCL10 оснащен аварийным освещением, включая белый луч и красный предупредительный свет.
Включение: Когда фонарь выключен, нажмите кнопку питания, чтобы включить белый луч.
Переключатель: Когда фонарь включен, нажмите кнопку питания, чтобы перейти от красного предупредительного света к белому лучу.
Выключение: Если фонарь включен, нажмите и удерживайте кнопку питания, чтобы выключить его.
Головная часть наклоняется на 90 градусов в соответствии с потребностями пользователя.

Обнаружение встречного транспортного средства

VCL10 оснащен фотодетектором, позволяющим активировать вспышки для красного предупредительного света от 1 Гц до 10 Гц при изменении параметров внешнего освещения.
Пример использования: После остановки автомобиля пользователь может подключить магнитный корпус устройства к транспортному средству или предупредительному знаку и включить красный предупредительный свет. Это повысит степень частоты вспышек при обнаружении встречного автомобиля.

Инструмент для разбивания стекла

VCL10 оснащен инструментом для разбивания стекла, что позволяет исключить аварийную ситуацию.

Предостережения:

1. Изделие совместимо ТОЛЬКО с автомобилями с выходным напряжением 12 В.
2. Температура окружающей среды при использовании: -10 ~ 40 °C; температура хранения: -20-60 °C
3. НЕ оставляйте работающее изделие без надзора. При возникновении неисправности немедленно прекратите использование изделия.
4. Изделие предназначено для использования лицами старше 18 лет. Лица, не достигшие этого возраста, должны использовать изделие под наблюдением взрослых.
5. Используйте изделие в комплекте с высококачественными USB-кабелями
6. Изделие специально разработано для салонов транспортных средств. НЕ подвергайте изделие воздействию открытого пламени или яркого солнечного света.
7. Используйте USB-выход для зарядки других устройств при включенном двигателе автомобиля.
8. НЕ разбирайте изделие, не вносите в него изменения и не переделывайте изделие, в противном случае гарантия будет аннулирована. Дополнительную информацию см. ниже в разделе гарантийного обслуживания.
9. Изделие используется ТОЛЬКО для определенных целей. НЕ используйте изделие для других целей.

Оговорка об ограничении ответственности

Данное изделие застраховано во всех странах мира компанией Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd. Компания NITECORE не несет ответственности и не имеет обязательств в связи с любыми убытками, ущербом или претензиями любого рода, возникшими в результате несоблюдения инструкций, представленных в настоящем руководстве пользователя.

(日本語) VCL10 説明書

使用方法

1.VCL10 をシガーソケットに差し込むと、USB ポートの横にある青色インジケーターが点灯します。
2.USB ポートに充電したいデバイスをつないでください。QC に準拠したデバイス（出力電圧が 6V 以上）をつなぐと緑色のインジケーターが点灯します。
ノート：組込式リチウムイオン充電池 (3.7V 240mAh) は本器が電源につながると自動的に充電されます。フル充電にはおよそ 3 時間かかります。

緊急ライト

VCL10 は白色灯と赤色警告灯の緊急ライトが備わっています。
オン：ライトが消えているとき、電源ボタンを長押しすると白色灯が点灯します。
切り替え：ライトついているとき、電源ボタンを押すと白色灯と赤色警告灯が切り替わります。
オフ：ライトがついているとき、電源ボタンを長押しすると消灯します。
ヘッドは必要に応じて 90°までチルトさせることができます。

対向車の検出

VCL10 には光検出器が装備されており、周囲の光が変動すると赤色警告灯が 1Hz ～ 10Hz で点滅します。
使用例：車を路肩に寄せているときなどに VCL10 を磁石で車体や停止版などに取り付け、赤色警告灯を点滅させます。VCL10 が対向車を検出すると点滅が速くなります。

脱出用ガラスハンマー

VCL10 は緊急時にテール部でガラスを割れるようデザインされています。

注意事項

1.本器は 12V 出力を持った車両専用です。
2.使用環境温度：-10～40℃；保管温度：-20～60℃
3.使用中は本器から目を離さないでください。異常が発生した場合は直ちに使用を中止してください。
4.本充電器は１８歳以上のかたがご使用ください。１８歳未満の方は、保護者の管理下のもとご使用ください。

5.高品質の USB ケーブルをご使用ください。
6.本器は車内専用に設計されています。火気や強い日差しの下にさらさないでください。
7.USB から他のデバイスを充電するときは、車のエンジンをかけてください。
8.本器を分解、改造、再組み立てしないでください。された場合は保証の適用外となります。詳しくは保証詳細を参照ください。
9.本マニュアルに記載されている以外の目的に使用しないでください。

免責事項

この製品は、中国 Ping An 保険 (グループ) 会社によって世界的に保険が適用されます。NITECORE は、本書に記載されている指示に従わなかった結果により生じたいかなる損失、損害、または主張についても責任を負いません。

(한국어) VCL10 사용자 설명서

사용 설명

1. VCL10 을 시거잭 콘센트에 넣으면 USB 포트 옆에 있는 파란색 표시등이 켜집니다 .
2. 외부 장치를 USB 포트에 연결하여 충전 프로세스를 시작하십시오 . QC 지원 장치 (6V 이상의 출력 전압) 를 감지하면 녹색 표시등이 켜집니다 ..

참고 : 전원 공급 장치에 연결하면 내장된 충전식 리튬 이온 배터리 (3.7V 240mAh) 가 자동으로 충전됩니다 . 전체 충전 시간은 약입니다 . 3 시간 .

비상 조명

VCL10 에는 백색등과 적색 경고등을 포함한 비상 조명이 장착되어 있습니다 .
켜기 : 전원이 꺼져있을 때 전원 버튼을 길게 눌러 백색 등을 켭니다 .
전환 : 전원이 켜져 있을 때 , 전원 버튼을 짧게 눌러 적색 경고등과 백색등을 순환합니다 .
끄기 : 전원이 켜져있을 때 전원 버튼을 길게 눌러 끕니다 .
헤드는 사용자의 필요에 따라 90 도 까지 기울일 수 있습니다 .

다가오는 차량 탐지

VCL10 에는 광 검출기가 장착되어 있어 주위의 밝기 변동을 감지 할 때 1Hz ~ 10Hz 의 빨간색 경고 표시등이 빠르게 깜박입니다 .
사용 예 : 차량을 주차한 후 제품의 자성체를 차량이나 경고 표지판에 부착하고 적색 경고등을 켤 수 있습니다 . 다가오는 차량을 감지하면 깜박입니다 .

유리 파쇄

VCL10 은 테일 부분으로 유리 파쇄가 가능하게 설계되어 비상 사태 시 탈출 수단을 제공합니다 .

주의 사항

1. 이 제품은 출력 전압이 12V 인 차량에만 사용할 수 있습니다 .
2. 사용 주위 온도 : -10~40℃ ; 보관 온도 : -20~60℃
3. 감독 없이 제품을 사용하지 마십시오 . 오작동이 발생하면 즉시 사용을 중지하십시오 .
4. 이 제품은 18 세 이상의 성인을 대상으로 합니다 . 이 연령대 이하의 어린이는 제품 사용시 성인이 감독해야 합니다 .
5. 고품질 USB 케이블과 연결하여 제품을 사용하십시오 .
6. 이 제품은 차량 내부 용으로 특별히 설계되었습니다 . 제품을 화재가 있거나 햇빛이 비치는 곳에 노출시키지 마십시오 .
7. 차량 엔진이 활성화된 상태에서 USB 출력을 사용하여 다른 장치를 충전하십시오 .
8. 제품을 분해 , 조립 또는 개조하지 마십시오 . 그렇지 않으면 보증이 무효화됩니다 . 자세한 내용은 아래의 보증 서비스 조항을 참조하십시오 .

9. 제품은 지정된 용도로만 사용할 수 있습니다 . 이 제품을 다른 용도로 사용하지 마십시오 .

면책사항

이 제품은 Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd. 에 의해 전 세계적으로 보험이 적용됩니다 . NITECORE 는 이 설명서에서 제공 한 지시 사항을 준수하지 않아 발생한 어떠한 손실 , 손해 또는 클레임에 대해서도 책임을 지지 않습니다

(Italiano) VCL10 Istruzioni per l'uso

Istruzioni d'uso

1. Inserisci il VCL10 nella presa accendi sigari della tua auto; una luce blu accanto alla porta USB si accenderà.
2. Connetti uno smartphone, un tablet o un qualsiasi device esterno alla porta USB per cominciare il processo di carica. Il Sistema controlla automaticamente la compatibilità con I sistemi QuickCharge (Voltaggio di Output di oltre 6V) e, nel caso, aggiusta la potenza comunicando il tutto all'utente tramite l'accensione di una luce verde.

Nota: La batteria integrate ricaricabile Li-ion (3.7V 240mAh) viene automaticamente ricaricata quando connessa ad una fonte di energia. Il tempo di ricarica totale è di circa 3 ore.

Torcia di Emergenza

Il VCL10 è equipaggiato con delle luci bianche e rosse di emergenza.
Accensione: A torcia spenta, premere a lungo il pulsante POWER per accendere la luce Bianca.
Selezione: A torcia accesa, premere rapidamente il pulsante POWER per passare dalla luce Bianca a quella rossa e viceversa.
Spegnimento: A torcia accesa, premere a lung oil pulsante POWER per spegnere la torcia.
La testa della torcia è ruotabile fino a 90° in base alle necessità dell'utente.

Rilevatore di veicoli in avvicinamento

Il VCL10 è equipaggiato con un fotorilevatore che consente di lampeggiare rapidamente con luce rossa quando rileva veicoli in avvicinamento. Il lampeggio varia da 1Hz a 10Hz in base alla variabilità della luce ambientale.
Esempio di uso: Dopo aver accostato il veicolo per un emergenza, l'utente può agganciare il corpo magnetico all'auto ed accendere la luce di emergenza di colore rosso. Nel caso il fotorilevatore percepisca veicoli in avvicinamento, comincerà a far lampeggiare la luce rossa per avvisare del pericolo.

Frangivetri

Il VCL10 incorpora nel proprio codolo un frangivetro realizzato in acciaio inox, pensato per sfuggire dal veicolo in caso di estrema emergenza.

Precauzioni

1. Il prodotto è compatibile UNICAMENTE con veicoli dotati di batteria a 12V
2. Temperature ambientali di uso: -10~40°C; Temperature di stoccaggio: -20~60°C
3. NON UTILIZZZARE il prodotto senza supervisione di un adulto. In caso di guasti o danni, smettere immediatamente di utilizzarlo.
4. Il prodotto è unicamente destinato a persone di almeno 18 anni di età.
5. Utilizzate il prodotto unicamente con cavi USB di alto livello qualitativo.
6. Questo prodotto è specificatamente pensato per l'utilizzo all'interno di veicoli. NON esporre il prodotto a fiamme o a forte luce solare diretta.
7. Quando ricaricate prodotti tramite presa USB, fatelo unicamente con il motore del veicolo acceso.
8. NON smontare, modificare, aprire, riparare, aggiustare o ricostruire il prodotto pen ail decadimento di ogni forma di garanzia.
9. NON utilizzate il prodotto per scopi differenti da quanto illustrato in questo manual utentente.

Comunicazione

Questo prodotto è assicurato a livello globale dalla Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd.. NITECORE non è responsabile di nessuna perdita, ferita, danno o ingiuria riconducibile ad un utilizzo scorretto del prodotto o differente da quanto scritto nel presente manual utente.

(Română) VCL10 Manual de utilizare

Instrucțiuni de operare

Introduceți VCL10 în bricheta mașinii și indicatorul albastru localizat lângă portul USB va porni. Conectați un aparat extern la portul USB pentru a începe procesul de încărcare. Când detectați un aparat suportat QC (tensiune de ieșire peste 6V), se activează indicatorul verde.
Notă: Acumulatorul încorporat Li-Ion (3.7V 240mAh) este automat încărcat când este conectat la o sursă de curent. Timpul de încărcare total este de aproximativ 3 ore.

Iluminare de urgență

VCL10 este echipată cu iluminare de urgență formată din fascicul alb și lumină roșie de avertizare.
On: Când lumina este oprită, apăsați lung comutatorul de pornire pentru a activa fasciculul alb.
Switch: Când lumina albă este pornită, apăsați scurt comutatorul de pornire pentru a trece de la lumina roșie de avertizare la fasciculul alb.
Off: Când lumina este activată, apăsați comutatorul de pornire pentru a o opri. Capul se înclină la 90 de grade, în funcție de nevoile utilizatorului.

Detectarea mașinilor care vin

VCL10 este echipat cu fotodetector care permite flash-uri rapide ale luminii roșii de la 1Hz la 10Hz în funcție de 1Hz la 10Hz când detectează variații ale luminii ambientale.
Exemplu de utilizare: După ce opriți mașina, puteți atașa corpul magnetic al produsului la mașină sau un semnal de avertizare și porniți lumina roșie de avertizare. Aparatul va accelera flash-urile când detectează o mașină care se apropie.

Spărgător de geamuri

VCL10 este conceput cu un spărgător de geamuri, ceea ce poate reprezenta un mijloc de salvare în situații de urgență.

Atentionare

1. Produsul este compatibil DOAR cu automobilele cu tensiune de ieșire de 12V.
2. Temperatura mediului pentru utilizare - 10-40 grade C. Temperatura pentru depozitare - 20-60 grade Celsius.
3. NU lăsați produsul nesupravegheat. Dacă în timpul funcționării survine o defecțiune, opriți imediat utilizarea acestuia.
4. Produsul este destinat utilizării persoanelor care au împlinit 18 ani. Utilizarea acestuia de către copiii sub 18 ani se face doar sub supravegherea unui adult.
5. Vă rugăm să folosiți pentru acest produs doar cabluri USB de calitate superioară.
6. Produsul este special conceput pentru interiorul mașinilor. Nu-l expuneți la foc deschis și nu-l lăsați la soare.
7. Vă rugăm să utilizați ieșirea USB pentru încărcarea altor aparaturi cu motorul mașinii pornit.
8. NU dezasamblați, modificați sau reconstruiți produsul întrucât garanția acestuia va fi anulată. Pentru mai multe detalii, consultați secțiunea dedicată clauzelor de garanție de mai jos.
9. Produsul poate fi utilizat DOAR în scopurile specificate. Vă rugăm să NU îl folosiți în alte scopuri.

Exonerare de răspundere

Acest produs este asigurat la nivel global de către Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd. Nitecore nu va fi considerată responsabilă sau răspunzătoare pentru pierderi, deteriorări sau pretenții de orice fel, apărute ca urmare a nerespectării instrucțiunilor din prezentul manual de utilizare.

(简体中文) VCL10 说明书

使用说明

1. 将 VCL10 插入车辆点烟口，位于 USB 接口附近的蓝色指示灯亮起。
2. 接通电源后，连接外部充电设备即可进行充电。当 VCL10 检测到充电设备支持 QC 快速充电时（输出电压大于 6V），绿色指示灯会亮起。

注： VCL10 内置 3.7V 240mAh 可充电锂电池。接通电源后，将自动为内置电池进行充电，充电时间约为 3 小时。

应急照明功能

VCL10 设有白光照明与红光警示灯。
开启：长按开关按键，即可开启白光照明。
切换：开启后，每次短按开关按键，即可在红光警示灯与白光照明之间切换。
关闭：长按开关按键，即可关闭。
灯头部分可进行 90°调节，用户可根据实际情况，调整灯头角度使用。

来车警示功能

VCL10 内置光学传感器，开启红光警示灯（1Hz）后，当检测周围环境亮度变化时，将自动加快红光警示灯闪烁频率（10Hz）。
如：车辆需临时停靠路边时，VCL10 可通过磁吸功能吸附在车身或放置在三角警示牌旁，并开启红光警示灯，当检测到来车灯光后，红光警示灯将加快闪烁频率提示。

破窗锥

VCL10 尾部采用钨钢破窗锥设计，紧急情况下可破窗逃生。

注意事项

1. 本充电器仅适用于输出电压为 12V 的车型。
2. 使用环境温度：-10~40℃ (14~104 ℉)，储藏温度：-20~60℃ (-4~140 ℉)。
3. 当充电器开始工作时，不可无人看管。若发现有任何故障，请立即停止使用。
4. 本充电器适用人群为 18 岁以上成年人，孩童必须在成人的监督下使用。
5. 请选择优质 USB 充电线配合使用。
6. 本充电器专用于车内充电，禁止将充电器暴露于明火或置于暴晒环境中。
7. 建议用户在汽车发动机启动情况下使用本产品 USB 输出功能。
8. 切勿擅自拆卸、组装或改装充电器，可能会导致保修服务失效，详情请查看保固条款。
9. 不可将充电器作为他用！仅可将充电器用于指定用途。

免责声明

本产品由中国平安保险（集团）股份有限公司全球承保。因未按照本产品说明书指导正确操作而发生任何事故或意外所引起的损失或索赔，本公司不承担任何责任。

保固服务

请依照“售后服务的重要提示”完成正品验证后，您将拥有购买 NITECORE® 产品的售后保固服务。在购买本产品的 15 天内，如果有任何质量问题均可向经销商要求免费更换。在购买本产品的 12 个月内享受免费保固服务。在超过 12 个月免费保固期后，本产品享有终身有限度保固服务，如需要更换重要部件则需收取成本费用。

本保固规则不适用于以下情况：
1. 人为破坏，拆解，改装本产品。
2. 错误操作导致产品损坏。

如对奈特科尔产品有任何疑问，欢迎联系当地的代理商或发邮件到 4008869828@nitecore.cn

※本说明书的所有图片、陈述及文字信息仅供参考，请以官网 www. nitecore.cn 实际信息为准。广州希脉创新科技有限公司拥有对说明书内容的最终解释权和修改权。包装附带防伪标签，支持网站验证或扫描二维码验明真伪。

Warranty Service

All NITECORE® products are warranted for quality after verified according to IMPORTANT NOTICE CONCERNING WARRANTY SERVICE. Any DOA / defective product can be exchanged for a replacement through a local distributor/dealer within 15 days of purchase. After that, all defective / malfunctioning NITECORE® products can be repaired free of charge within 12 months from the date of purchase. Beyond 12 months, a limited warranty applies, covering the cost of labor and maintenance, but not the cost of accessories or replacement parts.

The warranty will be nullified if
1. the product(s) is/are broken down, reconstructed and/or modified by unauthorized parties;
2. the product(s) is/are damaged due to improper use.

For the latest information on NITECORE® products and services, please contact a local NITECORE® distributor or send an email to service@nitecore.com

※ All images, texts and statements specified herein this user manual are for reference purpose only. Should any discrepancy occur between this manual and information specified on www. nitecore.com, Sysmax Innovations Co., Ltd. reserves the rights to interpret and amend the content of this document at any time without prior notice. The Validation Code and QR Code on the package are available for product authentication.